

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**



Факультет іноземних мов

Кафедра німецької філології

**Силабус навчальної дисципліни
СТИЛІСТИКА**

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)

Освітньо-професійна програма
«Німецька мова і література, англійська мова»;

Спеціальність
035 Філологія

Спеціалізація
035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька

Галузь знань
03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від 27 серпня 2024 р.

м. Івано-Франківськ – 2024

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Стилістика
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Викладач (-і)	Корольова Наталія Олександрівна
Контактний телефон викладача	099 08 40 968
E-mail викладача	nataliia.korolova@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	Очний / заочний
Обсяг дисципліни	3 кредити ЄКТС
Посилання	www.d-learn.pnu.edu.ua
Консультації	https://knf.pnu.edu.ua/hrafik-konsultatsij/
2. Анотація до дисципліни	
<p>Курс «Стилістика» є частиною циклу професійної підготовки та належить до блоку обов'язкових дисциплін. Предметом вивчення навчальної дисципліни є основні стилістичні концепції і теорії німецької мови, специфіка фахової термінології, аналіз сучасних поглядів на різні мовознавчі проблеми. Зазначений курс спрямовано на розвиток здатності студентів самостійно набувати і удосконалювати знання та вміння через пошук, читання, реферування й аналіз спеціальної німецькомовної наукової літератури.</p> <p>Методи навчання: інтерактивна лекція, дискусії, метод аналізу текстів, метод інтерпретації текстів, метод практичних вправ, групова робота, індивідуальна робота, самостійна робота.</p> <p>Методи контролю: індивідуальне / групове опитування, тестування, фідбек до завдань, письмова робота.</p>	
3. Мета та цілі навчальної дисципліни	
<p>Метою засвоєння дисципліни є закладення теоретичних засад професійного володіння німецькою мовою в аспекті стилістики, що передбачає здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. Основним завданням теоретичного курсу є комплексний стилістичний опис спектру жанрів сучасної німецької мови відповідно до їх зафіксованого контексту вживання.</p>	
4. Програмні компетентності	
<p>Інтегральна компетентність: Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.</p> <p>Загальні компетентності</p> <ul style="list-style-type: none"> • Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя. • Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. • Здатність спілкуватися іноземною мовою. • Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. <p>Фахові компетентності</p> <ul style="list-style-type: none"> • Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу 	

<p>знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію. • Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. • Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами, зокрема німецькою та другою іноземною. • Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.
--

5. Результати навчання

<ul style="list-style-type: none"> • Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності. • Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію. • Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності. • Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами. • Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють. • Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. • Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів. • Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

6. Організація навчання

Обсяг курсу

Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	20
практичні	10
самостійна робота	60

Ознаки курсу

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Обов'язкова / вибіркова
VI	035 Філологія	3	О

Тематика навчальної дисципліни

	Кількість годин		
	Лекції	Практичні заняття	Самостійна робота
Thema 1. EINFÜHRUNG IN DIE STILISTIK DER DEUTSCHEN SPRACHE	2	1	4

Thema 2. FUNKTIONALE FÄRBUNG DES WORTSCHATZES.	2	1	6
Thema 3. FUNKTIONALE STILE	2	1	4
Thema 4. HAUPTMITTEL DER BILDKRAFT	2	1	4
Thema 5. STILISTISCHE PERIPHRASE	2	1	6
Thema 6. MORPHOLOGIE UND GRAMMATIK AUS STILISTISCHER SICHT	2	1	8
Thema 7. STILISTISCHE SYNTAX	2	1	8
Thema 8. LEXIKALISCH-SYNTAKTISCHE STILFIGUREN. MITTEL ZUR AUSDRUCK VON HUMOR UND SATIRE	2	1	6
Thema 9. STILISTIK DES TEXTES.	2	1	8
Thema 10. DIE DARSTELLUNGSARTEN. REDETYPEN	2	1	6
Загалом	20	10	60

7. Система оцінювання навчальної дисципліни

<p>Загальна система оцінювання навчальної дисципліни</p>	<p>Критерії поточного оцінювання:</p> <p>Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті: Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника та Порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника.</p> <p>Хід виконання студентами програми здійснюється за допомогою поточної і підсумкової форм контролю.</p> <p>Система контролю знань студентів здійснюється через:</p> <ul style="list-style-type: none"> • поточний контроль – усне та /або письмове опитування на практичних заняттях, перевірку виконання студентами завдань для самостійної роботи; • підсумковий контроль – підсумкова контрольна робота: тестові завдання, які охоплюють матеріал лекційного курсу включно із матеріалом, що виноситься на
---	---

	<p>самостійне опрацювання. Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється за курс, становить 100 балів і є сумою балів за виконання практичних завдань під час аудиторної роботи, підсумкове тестування, самостійну роботу.</p> <p>Розподіл балів за семестр: Аудиторна робота – 60 балів Самостійна / індивідуальна робота – 20 балів Підсумкова контрольна робота – 20 балів</p>
<p>Вимоги до письмових робіт</p>	<p>Передбачені письмові тестові завдання формату «множинний вибір», які мають на меті перевірити рівень теоретичних знань з теми семінарського заняття, які охоплюють від 20 до 30 завдань та підсумкове тестування на платформі d-learn.pnu.edu.ua, яке охоплює 40 завдань (максимальна кількість балів – 20). Підсумкова контрольна робота – тестові завдання, які охоплюють матеріал лекційного курсу включно із матеріалом, що виноситься на самостійне опрацювання.</p>
<p>Семінарські заняття</p>	<p>Практичні заняття передбачають роботу з практичним матеріалом, перевірку рівня його засвоєння у форматі усного та /або письмового опитування:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Усне опитування, презентації з теми семінарського заняття; • Тестові завдання формату «множинний вибір», які мають на меті перевірити рівень теоретичних знань з теми. <p>Знання здобувача вищої освіти оцінюються як з теоретичної, так і з практичної підготовки відповідно до національної шкали за такими критеріями:</p> <ul style="list-style-type: none"> - «відмінно» – здобувач освіти засвоїв теоретичний матеріал, глибоко і всебічно знає зміст навчальної дисципліни, основні положення наукових першоджерел та рекомендованої літератури, логічно мислить і будує відповідь, вільно використовує набуті теоретичні знання при аналізі практичного матеріалу, висловлює своє ставлення до тих чи інших проблем, демонструє високий рівень засвоєння практичних навичок; - «добре» – здобувач освіти добре засвоїв теоретичний матеріал, володіє основними аспектами з першоджерел та рекомендованої літератури, аргументовано викладає його; має практичні навички, висловлює свої міркування з

	<p>приводу тих чи інших проблем, але припускається певних неточностей і похибок у логіці викладу теоретичного змісту або при аналізі практичного матеріалу;</p> <p>- «задовільно» – здобувач освіти в основному опанував теоретичними знаннями навчальної дисципліни, орієнтується в першоджерелах та рекомендованій літературі, але непереконливо відповідає, плутає поняття, додаткові питання викликають невпевненість або відсутність стабільних знань; відповідаючи на запитання практичного характеру, виявляє неточності у знаннях, не вміє оцінювати факти та явища;</p> <p>- «незадовільно» – здобувач освіти не опанував навчальний матеріал дисципліни, не знає наукових фактів, визначень, майже не орієнтується в першоджерелах та рекомендованій літературі, відсутні наукове мислення, практичні навички не сформовані.</p>
<p>Умови допуску до підсумкового контролю</p>	<p>При виставленні рейтингового підсумкового балу враховується присутність студента / студентки на заняттях (у тому числі на лекційних), активність студента / студентки під час семінарських занять; результати відпрацювання занять, пропущених з поважної причини.</p> <p>Підсумкова контрольна робота (тест) базується на матеріалі, який був розглянутий на усіх лекціях та практичних заняттях, та проводиться на останньому практичному занятті у вигляді тесту у форматі «множинний вибір» на 40 запитань, кожне з яких оцінюється в 0,5 бала. Максимальна оцінка за тест – 20 балів.</p>
<p>Підсумковий контроль</p>	<p>Форма підсумкового контролю – залік. При виставленні залікової оцінки враховуються навчальні досягнення студентів (бали), набрані на поточному опитуванні під час контактних (аудиторних) годин (60 балів), бали підсумкового тестування на платформі d-learn.pro (20 балів) та бали, отримані за опрацювання навчального матеріалу під час самостійної роботи студента (20 балів), що контролюється протягом тижнів контролю самостійної роботи (КСР).</p> <p>Складання заліку передбачає отримання рейтингової підсумкової оцінки (максимум 100 балів, мінімум 50 балів).</p> <p>Студент, який не набрав 50 балів за рейтингом, до заліку за відомістю №1 не допускається. У такому випадку до початку екзаменаційної сесії студент</p>

користується повторним правом отримати допуск до складання заліку за відомістю №2 на консультаціях викладача (перескладання пропущених тем, виконання індивідуальних завдань) або за відомістю № 3 при комісії.

8. Політика навчальної дисципліни

Студент повинен добросовісно готуватися до усіх видів поточного та підсумкового контролю, дотримуватися правил академічної доброчесності.

Академічна доброчесність:

Списування та плагіат, а також користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування, виконання письмового завдання чи тестування є недопустимими та призводять до незарахування результатів чи нескладання тестування відповідно до [Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі здобувачів освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника та Процедури забезпечення дотримання академічної доброчесності](#).

Відвідування занять:

При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується присутність студента на заняттях (у тому числі на лекційних), пропуски та спізнення без поважної причини, що передбачено [Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника](#). Студенти мають можливість відпрацювати заняття, які було пропущено з поважних причин, а також отримати роз'яснення питань, з якими виникли труднощі у процесі підготовки до семінарських занять і письмових робіт, на консультаціях викладача.

Навчання за індивідуальним графіком:

Студенти, котрі навчаються за індивідуальним графіком, опрацьовують частину теоретичного матеріалу самостійно з обов'язковим проходженням усіх тестувань в системі дистанційного навчання d-learn.pnu.edu.ua та виконанням усіх завдань відповідно до індивідуального графіку навчання, складеного та погодженого з викладачем на початку семестру. Умови навчання за індивідуальним графіком регламентуються [Положенням про порядок навчання здобувачів вищої освіти за індивідуальним графіком у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника](#).

Перезарахування освітніх компонент:

Процедуру перезарахування унормовано [Положенням про порядок визнання результатів навчання та ліквідації академічної різниці та Положенням про академічну мобільність учасників освітнього процесу Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника](#)

Неформальна освіта:

Порядок перезарахування результатів неформальної освіти в межах курсу (наприклад, результати проходження курсів з лінгвістики на платформах Coursera, Udemy, наявність сертифікатів, котрі підтверджують проходження відповідних професійних курсів / тренінгів, тощо) регламентується [Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти, в Прикарпатському національному університеті](#)

імені Василя Стефаника.

Повторне вивчення дисципліни:

Студент, який не набрав 50 балів за відомістю №3, направляється на проходження курсу вдруге відповідно до Положення про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін (кредитів ECTS) в умовах ECTS або відраховується з навчального закладу.

Наприкінці курсу студенти мають можливість надати відгуки та пропозиції щодо якості викладання дисципліни на сайті <https://d-learn.pnu.edu.ua>.

9. Рекомендована література

- Корольова Н. О., Грималюк А.М. Лінгвостилістичний аналіз тексту: навчально-методичний посібник для студентів факультету іноземних мов. Івано-Франківськ. Електронне видання. 2024. 130 с. Режим доступу: https://knf.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/91/2024/12/korolova_hrymaliuk_lsar.pdf
- Грималюк А.М., Корольова Н.О., Липка С.І. Kompetenzerwerb: Texte lesen, verstehen und interpretieren: навчально-методичний посібник для студентів факультету іноземних мов. Івано-Франківськ. Видавець: Кушнір Г.М. 2024. 189 с.
- Ляшенко Т. Функціональна стилістика німецької мови. Funktionale Stilistik der deutschen Sprache. Навчальний посібник. ЛНУ імені Івана Франка. Львів.2010. 112 с.
- Сушко-Безденежних М.Г. Stilistik des Deutschen. Курс лекцій зі стилістики німецької мови для студентів факультетів іноземних мов. Навчальний посібник. Суми. 2011. 120 с. <http://library.sspu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/04/55-1.pdf>
- Пилипенко Р.Є., Ковальова Т.П. Тестові завдання зі стилістики німецької мови. Посібник-практикум. Житомир. 2018. 125 с. <http://eprints.zu.edu.ua/27238/1/%D0%9F%D0%BE%D1%81%D1%96%D0%B1%D0%BD%D0%B8%D0%BA%20%D0%9F%D0%B8%D0%BB%D0%B8%D0%BF%D0%B5%D0%BD%D0%BA%D0%BE%20%D0%9A%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BE%D0%B2%D0%B0%20%282%29.pdf>
- Корольова Н.О. Концептосфера ідіостилю Томаса Манна (на матеріалі роману «Будденброки»). *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія*. Випуск 49. 2021. С. 91-95
- Безугла, Л. Р. Вербалізація імпліцитних смислів у німецькомовному діалогічному дискурсі: монографія. Харків : ХНУ ім. В.Н.Каразіна, 2007. 332 с.
- Natalija Koroljowa. Humoristische Fake-Nachrichten: kommunikativ-pragmatische und lexikalisch-stilistische Merkmale. Germanica Gedanensia. Wydawnictwo uniwersytetu Gdanskiego. Gdansk. 2021. 45. S. 118-12
- Корольова Н.О. Національна ментальність у дзеркалі художньої літератури (на матеріалі роману «Чарівна гора»). *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія*. 2022 № 58. С. 85-88
- Тимченко, Є. П. Порівняльна стилістика німецької та української мов [Текст]: навчальний посібник. Вінниця : Нова Книга, 2006. 240 с.
- Турчин, В. В. Німецький словник синонімів і варіантів медичної термінологічної системи(близько 10 000 термінів) / Володимир Васильович Турчин, В. М. Турчин. Рек. МОН. Ів.-Франківськ : ДВНЗ "Прикарпатський нац. ун-ту ім. В.Стефаника", 2015. 467 с.
- Турчин, В. Гуманітарна фахова комунікація: лінгвокогнітивно-онтологічні аспекти [Текст]: монографія / Володимир Турчин. Ів.-Франківськ : ВПЦУ, 2011. 598 с.

- Sitta H. Kritische Überlegungen zur Textsortenlehre. Studien zur Texttheorie und zur deutschen Grammatik
[<https://ids-pub.bsz-bw.de/frontdoor/index/index/year/2014/docId/2242>]
- Brinker K. Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden. Überarbeitete und erweiterte Auflage. Berlin: Erich Schmidt Verlag, 2010. 160 S.
- Eroms H. W. Stil und Stilistik: eine Einführung. Berlin: Schmidt, 2008. 255 S.
- Hodakowska N. Stilistik der deutschen Sprache. Навчальний посібник для студентів германістів. Київ. 2010. 216 с.
- Sandig Barbara. Stilistik der deutschen Sprache. Berlin, 2006. 368 S.

Викладач: Корольова Н.О.